

新編美國英語

THE NEW ENGLISH
CONVERSATION COURSE

王德俊編著

新編美國英語

編者 ☐ 王 德 俊

出版 ☐ 藝羣出版社

地址 ☐ 九龍紅磡鶴園街一號富恒工業大廈九樓

印刷 ☐ 藝羣出版社印刷部

地址 ☐ 九龍紅磡鶴園街一號富恒工業大廈九樓

定價 ☐ 港幣肆拾元

編者例言

英語會話，爲現代生活中必須的語文工具，在我國是除了國語之外的重要語文，所以國人對於學習英語，仍不分男女老幼，多努力以赴。蓋不論是認識世界大勢，研習科學，出國旅行甚至在國內與國際人士交往，在在都有它實際的價值。而英文之成爲我國重要外國語文其理由也在此。

目前已出版的英語教材真可謂汗牛充棟，至於直接採用外國出版的英語教材，例如「900句型」，「美國話」，「泰勒生活」，「林格風」等等也是不勝枚舉，但這些教材，不是過於煩瑣，就是不足以配合實際應用，在有限的時間內，無法由讀教材即可轉到各種場合中去應用，故而編本教材以供大眾需要。

本書概分爲二大部份，共六篇。一至三篇爲基礎部份；爲基本知識篇，活用句型篇，基礎短句篇，都是學習英語時，必須學好的廣泛而基本的知識。換言之，也是將來實際應用時足以應付各種場合的常識和句子。對於這三篇，讀者務必下功夫，常識要熟記，句子要熟背，直到熟得能脫口而出毫不生澀。

本書的第二部份爲應用實例，四至六篇分爲生活會話，社交會話，職業會話，旨在提供讀者學習，實際應用各種場合應對的實例，熟習在各種場合會話的態度，各種場合的語彙，以及複習基礎部份已學過的知識，以達到流利之境。

本書收集的資料甚爲深廣，許多必須的語彙，在一般的英語教材中均付厥如的，本書都盡量編入，至於語文上的常識，禮儀方面的瞭解都有適當的介紹，故本書不僅可直接採作學習英語會話的課本，即使已讀完了「900句型」的朋友們，再手備本書一冊，在實際會話上，更能真正應付自如。

綜合許多讀友來信意見，認為本書語彙方面應予增加，俾符合臨時參考或平常記憶之需。爲酬答讀者之雅意，特於本書之末尾附加 64 面約計五千條各類常用語彙，如此就各界在日常生活範圍內之對話，本書當足敷應用而不致詞窮之苦矣！

總之，本書能有近萬冊之銷售量，得爲如許之讀友稍盡棉薄，實出於編者意料之外，亦引爲快慰之事。而出版社方面能不計利潤以高成本作豪華精裝本發行，放棄初版時低成本之紙面本，使本書生色良多，編者個人亦深致謝意。今後並盼仍能得到讀友和先進之愛護和改正，俾他日能作更深入更完善之改進，是所至盼！

目 次 ORIGINAL PAGE IS
OF POOR QUALITY

PART 1. BASIC COURSE

A. 英語基本知識篇

第一節	認識英文的縮寫略字	1	
第二節	初級背誦 100短句	2	
第三節	中級應用 90短句	6	
第四節	高級實用 110短句	10	
第五節	111 個實用俗話和成語	15	
第六節	英語會話的發問技巧	24	
第七節	英語會話的儀態	28	
第八節	英語的基本知識	30	
1. 數字	30	2. 時間、日期、季節	39
3. 顏色	46	4. 計算	47

B. 活用英文句型篇

(五十個活用句型的範例)

1. Am, Is, Are	51
2. Isn't it? 和 is it?	53
3. There is	55
4. Have	56
5. Can you?	58
6. May I	60
7. Can I	61
8. Do you	62
9. Do you	64
10. What is your name?	65
11. Who are you?	66
12. Do you know who	67
13. How old	67
14. How long	68
15. How many	69
16. How much	70
17. How often	72
18. This is dear etc.	73
19. Get	74
20. Take	76
21. Where is	78
22. Do you know where	79
23. Why	79
24. What	80
25. What time	82
26. When	83

27. Who.....? Whom..... ?.....	83
28. Whose..... ?	85
29. Which is..... ?.....	86
30. Which do you.....?.....	87
31. What is the.....?.....	88
32. What.....best.....?	89
33. Have you ever.....?.....	89
34. Need.....	90
35. Let	91
36. Be going to	92
37. Have done	93
38. Yet, already, still	94
39. Too to	95
40. For 和 Since.....	96
41. Would you mind.....	97
42. Will you? 和 Won't you.....?.....	98
43. Do you know.....?和Don't you know?.....	99
44. I don't know.....	100
45. Must, Have to, Ought to ,.....	101
46. You had better 和 You would better.....	103
47. What a.....? 和 How.....!.....	104
48. A cup of coffee.....	105
49. Please.....的依賴句.....	106
50. Come here的命令句.....	107

C. 基礎英語短句篇

(四十種英語短句的表現實例)

1. yes 和 no 的用法	109
2. 表示「謝謝你」的語句	112
3. 表示「請求」的語句	114
4. 表示「不要客氣」的語句	114
5. 表示「對不起」、「請原諒」、「抱歉」的語句	115
6. 表示「是嗎」的語句	118
7. 表示「同意」的語句	120
8. 表示「肯定」或「否定」的語句	120
9. 表示「疑惑」的語句	121
10. 表示「讓我們……」的語句	123
11. 表示「勸誘」、「提議」的語句	123
12. 表示「我明白了」的語句	124
13. 表示「請再說一遍」的語句	124
14. 表示「我只懂得一點」的語句	125
15. 徵求對方意見的語句	125
16. 表示「我不在乎」的語句	127
17. 表示「沒關係」的語句	127
18. 表示「我不知道」的語句	128
19. 表示「沒辦法」的語句	128
20. 表示「好的 那很好，可以，不行」等語句	129
21. 表示「順便提起」的語句	130
22. 表示「我也如此」的語句	131
23. 表示「我也不是」的語句	131
24. 表示「不久、馬上」的語句	132
25. 表示「請稍候」的語句	133
26. 表示「你準備好了嗎」的語句	133
27. 表示「請託」的語句	133
28. 關於「時間」的說法	134

29. 關於「年、月、日」的說法	136
30. 關於「寒暄」的說法	138
31. 表示「前者、後者、之前、從前」的說法	141
32. 表示「彼此、相互、二者之間……」的語句	143
33. 表示「大致，可能，一定」的語句	144
34. 表示「一般稱呼先生、女士」的語句	145
35. Shall, will, should, would 的用法	146
36. a, an, the, 英語中冠詞的使用	148
37. 關於英語中的介係詞	150
38. 其他常用語句	153

PART 2. PRACTICAL COURSE

D. 生活英語篇

第一章 遇友 Meeting A Friend	157
第二章 學校 Schools	160
✓第三章 天氣 The Weather	167
第四章 四季 The Four Seasons	171
第五章 報紙和雜誌 Newspaper & Magazine	178
第六章 關於語言 Talking About Languages	183
第七章 健康與疾病 Health & Sickness	188
✓第八章 在醫院 Visiting The Doctor	194
第九章 探病 Visiting A Sick Friend	199
✓第十章 用餐 At Table	205
第十一章 飯店和旅館 At A Restaurant & Hotel	212
✓第十二章 購物 Shopping	218

第十三章	郵電 Post and Telegraph	226
第十四章	理髮店 At A Barber's Shop	232
第十五章	聖誕節和新年 Christmas And New Year	239

E. 社交英語篇

第一章	寒暄 Greetings	245
第二章	介紹 Introduction	249
第三章	拜訪 A Visit	256
第四章	指引道路 Showing The Way	264
第五章	進餐 At Table	274
第六章	旅行 Travelling	288
第七章	嗜好和娛樂 Hobbies And Amusements	301

F. 職業英語篇

第一章	在百貨公司的問答 Giving Directions	315
第二章	簡單快捷的購買 Quick, Simple Purchases	319
第三章	開立統一發票 Giving Unified Commercial Receipt	323
第四章	找錢、算賬、時間 Giving Change, Counting , Giving Time	327
第五章	協助顧客選購 Helping The Customer Make Up His Mind	331
第六章	價錢 Price Is Important	336
第七章	分期付款 Buying On Credit	339
第八章	保證修理 Guarantees	343
第九章	如何應付顧客 A Difficult Customer	345
第十章	顧客的申訴 Complaints	348
第十一章	掉換貨品 Exchanging Things	350

英語基本知識篇

第一節 認識英文的縮寫略字

在英語會話裏，爲了發音的方便，有很多常用字被縮短了使用。英文把這叫做 Contraction (縮寫)，下面是一些最常見的例子，是在會話或書寫上隨時都用到的，讀者們務必熟記：

原文	縮寫	讀音	中文
I am	I'm	[aim]	我是
You are	You're	[ju:ə]	你是
He is	He's	[hi:z]	他是
She is	She's	[ʃi:z]	她是
It is	It's	[its]	它是
We are	We're	[wiə]	我們是
You are	You're	[ju:ə]	你們是
They are	They're	[ðeiə:]	他們是
There is	There's	[ðeəzə]	有 (單數)
There are	There're	[ðeəz]	有 (複數)
I will	I'll	[ail]	我將要
You will	You'll	[ju:l]	你將要
He will	He'll	[hi:l]	他將要
They will	They'll	[ðeil]	他們將要
We will	We'll	[wi:l]	我們將要
I have	I've	[aiv]	我有，我曾經
You have	You've	[ju:v]	你有，你曾經
We have	We've	[wi:v]	我們有，我們曾經
They have	They've	[ðeiv]	他們有，他們曾經
Is not	Isn't	[iznt]	不是

are not	aren't	[ɑ:nt]	不是
was not	wasn't	[ˈwɒznt]	不是(過去式)
were not	weren't	[wə:nt]	不是(過去式)
does not	doesn't	[dəznt]	沒有做
do not	don't	[daunt]	沒有做, 不要
did not	didn't	[dɪdnt]	沒有做
has not	hasn't	[hæznt]	沒有
have not	haven't	[hævnt]	沒有
had not	hadn't	[hædnt]	沒有(過去式)
shall not	shan't	[ʃaɪnt]	將不會
will not	won't	[wəʊnt]	將不會
should not	shouldn't	[ʃʊdnt]	不會, 不應
would not	wouldn't	[wʊdnt]	不會
cannot	can't	[kaɪnt]	不能
could not	couldn't	[kʊdnt]	不能(過去式)

縮寫的目的在於縮短音節, 加快速度, 但這並不是必須的, 我們可以根據自己的習慣和說話時的環境而取捨。一般地說, 縮寫只適用在會話和普通信札, 在文章裏是不適宜的。在會話裏, 如果要加強語氣, 也可以不用縮寫。

第二節 初級背誦100短句

以下是日常會話最基本的短句, 對任何人, 任何職業人士, 都是最有
用、最基本、因此也就是最應該熟記的100個短句。

1. Good morning. 早安。
2. Good afternoon. 午安。
3. Good evening. 午安。
4. Good day. 日安。
5. Good night. 晚安。
6. Goodbye. 再會。
7. See you tomorrow. 明天見。
8. See you again. 再見。

- | | |
|---------------------------------------|----------------|
| 9. See you later. | 回頭見。 |
| 10. See you on Monday (Tuesday, etc.) | 星期一(星期二)見。 |
| 11. Hello. | 喂。 |
| 12. How do you do? | 你好嗎? |
| 13. I'm fine, thank you. | 我好, 謝謝你。 |
| 14. Glad to see you. | 很高興見到你。 |
| 15. Cheerio. | 再見。 |
| 16. So long. | 再見。 |
| 17. Thank you. | 謝謝你。 |
| 18. Thank you very much. | 非常多謝。 |
| 19. Thanks a lot. | 多謝之至。 |
| 20. Not at all. | 不用謝。 |
| 21. Not a bit. | 別客氣。 |
| 22. That's all right. | 不要緊。 |
| 23. It's nothing. | 只是小事(不足掛齒)。 |
| 24. Don't mention it. | 不敢當(何足掛齒)。 |
| 25. It's not worth mentioning. | 那是不足道的。 |
| 26. You're welcome. | 歡迎之至。 |
| 27. You're always welcome. | 隨時歡迎。 |
| 28. It's very kind of you. | 你真好。 |
| 29. It's very considerate of you. | 你真體貼。 |
| 30. Are you sure? | 你肯定麼?(的確是這樣嗎?) |
| 31. I'm sure. | 我肯定。 |
| 32. I'm not quite sure. | 我不能肯定。 |
| 33. Certainly. | 好的, 當然當然。 |
| 34. Very Well. | 很好。 |
| 35. Of course. | 當然。 |
| 36. I think so. | 我想是的。 |

37. I suppose so. 我認爲如此（較 yes 更客氣的說法）。
38. Excuse me. 對不起，請恕我失陪。
39. Pardon me. 請原諒。
40. I beg your pardon. 請原諒，請再說一遍。
41. I'm sorry. 對不起。
42. I apologize. 抱歉，我道歉。
43. Forgive me. 原諒我，對不起。
44. I'm sorry I don't quite catch you. 對不起，我聽不清你的話。
45. I'm sorry I don't quite follow you. 對不起，我不大明白你說的話。
46. Would you please repeat that? 請你再說一遍好嗎？
47. Would you mind repeating that? 你不介意重複說一遍吧？（請複述一遍）。
48. Would you please say that again? 請再說一遍好嗎？
49. What can I do for you? 有何光顧？有什麼要我効勞的？
50. Can I help you? 有什麼要我幫忙的？
51. May I know your name? 請問貴姓名？
52. You are Mr……？ 閣下是……先生麼？
53. What would you like to have? 你喜歡吃點什麼？
54. Would you like some soft drink? 你要喝汽水麼？
55. Would you care for a cup of tea? 能賞臉喝杯茶麼？
56. I suppose not. 我認爲不是（較 no 更客氣的說法。）
57. That's right. 不錯，對了。
58. I'll be glad to. 樂意得很，遵命。
59. I'll be delighted. 高興得很，遵命。

- | | |
|--|------------------|
| 60. With pleasure. | 樂意接受。 |
| 61. All right. | 好吧，好。 |
| 62. It's true. | 這是事實，不錯，對。 |
| 63. That's fine. | 那很好。 |
| 64. I'll do that. | 我一定這樣辦。 |
| 65. I'll do my best. | 我盡力而為。 |
| 66. Please allow me. | 請讓我來（付鈔，効力等等）。 |
| 67. After you. | 請先（進門、乘車等）禮讓的說法。 |
| 68. I see. | 我知道，我明白，原來如此。 |
| 69. I know. | 我曉得。 |
| 70. I understand. | 我明白了。 |
| 71. Do you smoke? | 你吸煙嗎？ |
| 72. Would you like to have a cigarette? | 你要香烟嗎？ |
| 73. Would you like to have a cigar? | 你要雪茄烟嗎？ |
| 74. Do you mind? | 你不介意麼？（你不反對吧？） |
| 75. If you don't mind…… | 假如你不介意的話…… |
| 76. Please don't worry. | 請別擔心。 |
| 77. Don't you worry. | 你不用擔心。 |
| 78. I'm (we're) always at your service. | 我（我們）隨時樂意効勞。 |
| 79. I'm always glad to be of service to you. | 我隨時樂意効勞。 |
| 80. I'm afraid that…… | 我恐怕…… |
| 81. I'm sorry to say that…… | 真不好意思……，對不起得很……。 |
| 82. I can't help it. | 我無能為力。 |

- | | |
|--|----------------|
| 83. I can't be of any help. | 我無法幫忙。 |
| 84. Sorry to bother you. (Sorry to disturb you.) | 對不起，要打擾你。(事前說) |
| 85. Sorry to have bothered you. (Sorry to have disturbed you.) | 打擾你，很對不起。(事後說) |
| 86. Sorry, I have no idea. | 對不起，我不清楚。 |
| 87. I have no knowledge. | 我不知道(明白)。 |
| 88. I mean it. | 我是說真的(不是開頑笑)。 |
| 89. I don't (didn't) mean it. | 我並不是有意的。 |
| 90. Don't bother. | 不用費心。 |
| 91. Make yourself at home. | 請自便(別客氣)。 |
| 92. It's a pity. | 可惜。 |
| 93. What a pity! | 多可惜呀! |
| 94. Please excuse me for a moment. | 請恕我暫失陪。 |
| 95. Happy New Year. | 恭賀新年。 |
| 96. Merry Christmas. | 聖誕快樂。 |
| 97. Happy birthday. | 生日快樂。 |
| 98. Bon Voyage. (法語) | 一帆風順，順風。 |
| 99. Happy landing. | 順風(乘坐飛機，送別用語)。 |
| 100. Enjoy yourself. | 盡情玩罷，隨便玩吧。 |
| 101. Have a good time. | 盡情玩吧。 |

第三節 中級應用90短句

下面這些也是日常會話中常用到的短句，尤其是在朋友之間的聊天或討論裡，更是常見。讀者諸君應該熟記，以備應用。

- | | |
|-----------------------------------|-------|
| 1. Please sit down. | 請坐。 |
| 2. Please take a seat. | 請坐。 |
| 3. Please be seated. | 請坐。 |
| 4. Please don't misunderstand me. | 請別誤會。 |
| 5. Don't get me wrong. | 別誤會。 |

- | | |
|------------------------------|-------------------|
| 6. You're wrong here. | 你這下錯了 |
| 7. You're mistaken. | 你錯了。 |
| 8. You've made a mistake. | 你犯了個錯誤。 |
| 9. I couldn't say. | 我不能說，很難說。 |
| 10. It's hard to say (tell). | 那很難說的。 |
| 11. It goes without saying. | 那還用得着說！不用說也是這樣。 |
| 12. I should say so. | 我該說是的（Yes 的含糊說法）。 |
| 13. How'll this do? | 這樣行嗎？ |
| 14. That'll do. | 行了。 |
| 15. That won't do. | 不行。 |
| 16. Suit yourself. | 隨你高興吧。 |
| 17. Do as you like. | 隨你高興怎樣做吧。 |
| 18. Have it your way. | 照你自己意思吧。 |
| 19. Whatever you'll say. | 你說怎樣便怎樣吧。 |
| 20. Take your time. | 慢慢兒來（意思謂時間很充裕）。 |
| 21. There's no hurry. | 不用匆忙。 |
| 22. Please be hurry. | 請快點。 |
| 23. Hurry up. | 快點。 |
| 24. Go ahead. | 做吧，進行吧。 |
| 25. Don't hesitate. | 別猶豫不決。 |
| 26. Come round. | 來一趟。 |
| 27. I mean no offence. | 我並沒有惡意。 |
| 28. No offence meant. | 我並沒有惡意。 |
| 29. I quite agree with you. | 我同意你的說法（看法）。 |
| 30. By all means. | 當然（Yes 的較文雅說法）。 |
| 31. It depends. | 那要看情形而定。 |
| 32. I doubt it. | 我表示懷疑。 |
| 33. I hope so. | 但望如此。 |